



ENGLISH



BUSINESS LEVEL

ANGOLNYELV-OKTATÓ PROGRAM







A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:

24. Business level book two

© 2009 E-ducation.it S.p.A., Florence All rights reserved

Editorial director: Cinzia Caiazzo

Editor in chief: Filippo Melli, Meri Bartolacci Editorial staff: Giulia Ricci, Francesca Bianchi, Maria Masanas

Kiadja: © Népszabadság Zrt., Budapest, 2009 www.nol.hu, telefon: 06 (1) 436-4444, 06 (1) 436-4373 Felelős kiadó: Kovács Tibor elnök-vezérigazgató

Fordította: © Goják Éva – KFI Fordítóiroda

ISBN 978 963 9965 07 2 ISBN 978 963 9709 83 6 ö

Nyomta és kötötte: Reálszisztéma Dabasi Nyomda Zrt. Felelős vezető: Vágó Magdolna vezérigazgató

Original edition: © 2006 English Today www.e-ducation.it info@e-ducation.it



BUSINESS Level COURSEBOOK TWO



Tartalom

6. lecke

Dealing with a market crisis

- 1. jelenet: I just wanted to warn you
- 2. jelenet: Forecasts are quite pessimistic
- 11 Megértési gyakorlat
- 12 Tegyen próbát!
- 14 Szószedet

7. lecke

Joking on the telephone

- 15 1. jelenet: The "Kitchen Superman"
- 17 2. jelenet: How about a joke on the phone?
- Megértési gyakorlat
- 20 Tegyen próbát!
- 22 Szószedet

8. lecke

Crossed signals

- 25 1. jelenet: Don't hang up, please!
- 27 2. jelenet: I was just joking
- 29 Megértési gyakorlat
- 30 Tegyen próbát!
- 32 Szószedet

9. lecke

An unexpected proposal

- 33 1. jelenet: Your offer is very tempting, but...
- 35 2. jelenet: I just need some advice
- 37 Megértési gyakorlat
- 38 Tegyen próbát!
- 41 Szószedet

10. lecke

The main thing is to be clear!

- 43 1. jelenet: You've caught me out!
- 46 2. jelenet: I appreciate your sincerity
- 48 Megértési gyakorlat
- 49 Tegyen próbát!
- 51 Szószedet
- 53 A feladatok megoldása

6. lecke

Dealing with a market crisis

I just wanted to warn you

1. JELENET

Rachel: So, Anne, how did your meeting with Mr Stevens and the Montex representative go?

Anne: Quite well, actually it was very interesting!

Rachel: Did they come to any agreement?

Anne: For the moment, Montex is going to print 3,000 copies of our next series of cookbooks. Mr Stevens wants to give them a trial run and see how they work. If they meet their deadlines and price competitively, he'll sign on for larger deals in the future.

Rachel: We're hoping to optimize our work and drive down costs a little. Anne, the publishing market is in a deep crisis. Readership is dropping rapidly which is driving down sales. At the same time, production costs are increasing because of foreign rights acquisition as well as distribution costs.

Anne: As a matter of fact, I haven't bought many books recently. Tell me Rachel, does this crisis also affect us here at Pilgrim?

Rachel: Certainly! The negative trends of the market are felt throughout the sector, beginning with those who work in it! In any case, I'm optimistic and I'm sure this is just a passing crisis and that the publishing sector will soon recover.

Anne: That's probably what Gary wanted to talk to me about this morning. I saw him and he said that he had something very important to tell me.

Rachel: Mhh, mhh!

Anne: What? Why are you making that face?

Rachel: No, it's nothing, Anne! It's just that... It's just that I don't trust Gary. He's a Latin lover and full of himself! He chases all of the pretty girls around here and you are just his latest victim.

Anne: Look Rachel, I'm perfectly capable of looking after myself. I only have a working relationship with Gary and that's how it's going to stay!

Rachel: Sorry, Anne. I certainly didn't mean to offend you. I'm quite aware that you are an intelligent young woman who can keep men like Gary at a distance. In any case, I just wanted to warn you. I'm sure you'll agree with me once you get to know him...

Forecasts are quite pessimistic

2. JELENET

Anne részt vesz Gary és Billie, egy másik kolléga megbeszélésén.

Gary: Yes, to be honest, I am a bit worried. Profits are down 8 percent over the last few months. Just yesterday I read an article in "Media World" that confirms my suspicions. Forecasts for the publishing market are quite pessimistic, and the general feeling is that things are going to continue to go downhill based on current trends. The next five years could see a further drop of 20 percent. If we leave out best sellers and fiction, then the entire publishing market has taken a direct hit – or better is in a downward spiral.

Billie: What about sales?

Gary: For the moment they are stationary, but we won't be able to improve them. In fact, we'll have to stop publication of our encyclopedias of history and art history with awful consequences for those working on these projects.

Billie: Are you saying that we'll have to lay people off?

Gary: No, no, not for the moment. But if things continue like they are, we'll have to let some of our people go! **Billie**: Oh my God! There must be something we can do to keep from cutting staff.

Gary: I'm meeting with Mr Stevens this afternoon to discuss the situation. We're going to focus on new objectives for the company in both marketing and sales. Perhaps we will develop a new line of economic paperbacks which might help sales.

Billie: But the other publishers are already doing that successfully. I think we'll need to develop new products to encourage new market opportunities.

Gary: Well said, Billie! I've already got an idea to suggest. It won't resolve all of our problems, but it could bring about some interesting developments.

Billie: And what might this new idea be?

(Hallatszik, hogy valaki kiabál a bejáratnál. Alice az, aki meglátogatni jött Anne-t. Mihelyt Anne észreveszi, úgy tesz, mintha nem hallana semmit és visszafordul a kávéfőző géphez.)

Alice: Anne? Gary: Well...

Alice: Anne, are you in there? (Gary-hez és Billie-hez fordul.) Hey you! I'm looking for my friend Anne. Is she with you? Anne! Surprise!

(Anne továbbra is úgy tesz, mintha nem hallana semmit.)

Gary: Anne? Hello? Come back to earth. Someone's looking for you.

Alice: Anne!

Anne: Alice, what are you doing here?

Alice: Well, I came to see where you work, Anne! Could you give me a tour? So, these are your colleagues? What long faces! Are you always like this? We need a little fun to lighten things up in here! (Anne-hoz fordul.) Why don't you invite them to the party this evening?

Anne: No, no, no, really. I don't think... Today is really not a good time to be talking about parties! (Az ajtó felé tolja Alice-it.) Why don't you come back some other time? And perhaps warn me in advance, perhaps! Bye bye, Alice!

Megértési gyakorlat

(Megoldások az 53. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

- What type of agreement did Mr Stevens come to with Montex?
- \Box a) None, because their costs are too high
- \Box b) He wants to give them a trial run to see how they work
- □ c) He has signed a contract for two years' work
- What does Rachel think about the crisis in publishing?
- □ a) She thinks things will get worse in the next few months
- □ b) She is worried that people at Pilgrims will lose their jobs
- ☐ c) She is sure that things will pick up again quickly
- How are sales going at Pilgrims?
- □ a) Sales are down drastically
- □ b) Sales are stationary
- □ c) Sales are up
- What does Billie think is the best way to handle the crisis?
- □ a) To develop new products
- ☐ b) To create a new line of cheap paperbacks
- c) To stop publishing cookbooks

Tegyen próbát!

(Megoldások az 53. oldalon)

1. GYAKORLAT

Jelölje be, hogy helyesek (T) vagy tévesek (F) az alábbi mondatok.

	Г
Aer Lingus is a British airline.	
2 After September 11 2001, Aer Lingus's profits increased dramatically.	
In 2002 Willie Walsh took over leadership at the airline.	
Mr Walsh cut costs by almost a third.	
Mr Walsh then went to work for Ryanair.	9

2. GYAKORLAT

Jelölje be, hogy nyelvtanilag helyesek (Right) vagy tévesek (Wrong) az alábbi mondatok, és írja le azokat helyesen, ha szükséges.

R W

On 2001 Aer Lingus lost more than 35 million		
euros.		
2 Mr Walsh quickly		
achieved a turn around		
at the airline.		***************************************
Thousands of Aer		
Lingus employees losed their jobs.		
Short cargo routes		
to Europe was stopped.		
Mr Walsh successful		
copied the success		
of Ryanair.		

3. GYAKORLAT

Egészítse ki a mondatokat a hiányzó kifejezéssel.

Based on current market trends, we're goinghave an awful third quarter.
We going to increase the advertising budget next quarter.
3 How are they going to invest?
4 Since the summer there been a strong downturn in sales.
5 Mr Walsh joined Aer Lingus1979.

4. GYAKORLAT

Párosítsa a kérdéseket a megadott válaszokhoz.

- a) Which business operations can we outsource?
- b) How can we reduce our workforce without making anyone redundant?
- c) How can we stop this downturn in sales?
- d) How long is this downturn in sales going to last?
- e) We really need to cut costs how can we do this?

■ We're	going to	increase	the	advertising	budget	and
advertise o	on TV for t	he first tin	ne.	J	<u> </u>	

- 2 We need to reduce our workforce by at least 20%.
- We can encourage people to take early retirement.

......

- We could outsource the call centre service.
- 15 It's hard to say but sales are improving very slowly at the moment.

Szószedet

advance haladás: előzetes (in advance: előzetesen) advertising reklám affect (to) érint. illet, vonatkozik: sújt, megtámad agreement egyezség aware tájékozott, tudatában van awful borzalmas, félelmetes bring about (to) előidéz, okoz, véghezvisz budget költségvetés cargo áru carry out (to) végrehait, elvégez chase (to) (átvitt ért. is) futkos: üldöz chief executive ügyvezető igazgató deal ügy, egyezség debt adósság distribution channel kereskedelmi csatorna downturn rugalmasság downward leszálló drive down (to) csökkent, leenged, levisz drop (to) csökken, esik drop off csökkentés focus (to) fókuszál. koncentrál foreign külföldi hit (átvitt ért. is) találat, siker

lighten up (to) (átvitt ért. is) könnyít, enyhít look after (to) gondoz, aondoskodik loss veszteség market research piackutatás matter ügy, ügylet, téma (as a matter of fact: tényleg, az igazat megvallva) outsource kiszervez paperback olcsó kiadású könyv profit profit, nyereség readership olvasók rights acquisition jogok megvásárlása route útvona sale eladás sign on (to) aláír egy szerződést/ munkaszerződést suggest (to) sugall, ajánl suspicion gyanú trial run próba, ellenőrzés warn (to) értesít, figyelmeztet workforce munkgerő working relationship munkakapcsolat worried (to be) aggódik

7. lecke

Joking on the telephone

The "Kitchen Superman"

1. JELENET

Gary: Uh, right Anne, are you ready for your next telephone call? You need to get in touch with Mr Bradford. He's a great author who has worked with us for years. He's... He's quite friendly and he's quite a wizard at the stove. He opened a restaurant a few years ago, but he sold it to move on to writing cookbooks. He knows a thousand tricks in the kitchen and he can make anything taste great... Even tomato soup!

Anne: Come on, stop it, Gary! I've only had half a sandwich today and hearing about tasty treats is driving me crazy...

Gary: I know, I know... Speaking of eating... When are we going to have dinner together?

Anne: You don't know when to quit, do you? Enough joking around. (Felveszi a telefont és elkezd tárcsázni.) Let me give the "Kitchen Superman" a call.

Gary: Okay, don't forget to pay him compliments... This guy just eats them up!

Anne (a telefonba): Hello, good morning. This is Anne Baxter from Pilgrim Publishing. Please, may I speak to Mr Bradford? Oh, hello Mrs Bradford. I've heard a lot about your husband. He's quite the chef, isn't he? Yes, yes, I also enjoy cooking, but I'm not in the same league, of course. Well, I'm calling to propose a new cookbook series to Mr Bradford. We are going to be taking it to press soon. Okay, yes. Thank you. Yes, I'll hold. Good morning, Mr Bradford?

Hello, this is Anne Baxter from Pilgrim Publishing. First of all, congratulations – you're a legend around here! As I was telling your wife, I'm calling to see if you are interested in participating in a new cookbook series that we... Yes, yes, I know that you've always spoken to Gary Renolds but... but I'm a new colleague who's been assigned to this project. I beg your pardon? Oh well, excuse me, Mr Bradford, but I don't understand why you consider Mr Renolds to be more competent than myself. In any case, if you'd like to speak to him, hold on a moment. I'll put you through. (Mérgesen átadja a telefont Gary-nek).

Gary: Hey Mark, how are you? Yes, I think you upset Anne, our new intern. Oh, she's a fantastic colleague – diligent and hard-working. Yeah, let's set up a meeting so you can meet her. You'll be very impressed. She's also a great cook. In the meantime, I'll send you a detailed outline of the project. We'll see each other next Tuesday at 10. Bye Mark.

How about a joke on the phone?

2. JELENET

Anne: Well, what a pleasant person he is!

Gary: Oh, come on Anne, don't let him get to you! Mr Bradford is just a little shy with those he doesn't know. But you'll see, he's quite a lot of fun once you've met him! Why don't we take a short break?

Anne: How about a little fun on the telephone? I need to relax and have a good laugh.

Gary: Okay! But who should we call?

Anne: I know! Let's call my flatmate Alice! She's always looking for new boyfriends and... you could pretend to be a friend of Jack's, the other flatmate, saying that you saw a picture of her and you'd love to meet her...

Gary: Okay, but... but she isn't going to get angry with me, is she?

Anne: No! We'll tell her it was just a joke.

Gary (a telefonba): Hello, is that Alice? This is Gary and I'm calling because... Well, I'm a little shy... And I'm a friend of Jack's, and yesterday he showed me a picture of you. And well, I think you're pretty cute...

Alice: Hello, could you speak up? The line is terrible.

Gary: Oh, yes, I'm also having problems. This line must be congested! My name is Gary... And I'd like to get to know you a little better!

Alice: What? Who are you?

Gary: I'm a friend of Jack's... And... and yesterday I saw a picture of you...

Alice: How can that be? What picture?

Gary: Don't raise your voice with me, Alice. In the picture there were three people. One was Jack, one was an ugly girl... And then a very beautiful lady... And Jack told me that it was you... Hold on while I put you through to a friend of mine who doesn't agree with me about the ugly girl.

Anne: Hello, who's speaking?

Alice: This is Alice. And I urgently need to speak with the other guy... I think his name is Garv.

Anne: I'm afraid I can't hear you. Could you speak up?

Alice: I said I urgently need to speak with Gary!

Anne: I'm afraid Gary is very busy at the moment. If you'd like an appointment, I can fit you in at the beginning of next month.

Alice: What? You are joking, aren't you? I told you I need to speak with him immediately.

Anne: Alice! It's Anne! It's a joke! And you fell for it completely!

Alice: Anne?! You scared the hell out of me! What a stupid joke!

Anne: Okay, maybe it was a stupid joke – but you bought it hook, line and sinker!

Megértési gyakorlat

(Megoldások az 54. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

- What did Mr Bradford do before writing cook books?
- □ a) He worked in a company making sportswear
- □ b) He was a waiter in a big hotel
- □ c) He was the owner of a restaurant
- 2 Why was Anne angry with Mr Bradford?
- \Box a) Because Mr Bradford said that Gary was more competent than she was
- □ b) Because he said that she wasn't a good cook
- \Box c) Because he didn't pay her any compliments
- What joke does Gary want to play on Alice?
- \Box a) Pretend to be a famous actor and invite her to dinner
- □ b) Tell her that she has won a trip to the Carribean
- □ c) Pretend to be a friend of Jack who wants to meet her
- Who was in the photo that Gary pretended to have seen?
- □ a) Alice with her ex-boyfriend
- \Box b) Jack together with a pretty girl and a not very pretty girl
- ☐ c) Alice with some friends from university

Tegyen próbát!

(Megoldások az 54. oldalon)

1. GYAKORLAT

Párosítsa össze azokat a szavakat és mondatokat, amelyek jelentése ugyanaz.

This is	
---------	--

a) Putting through

2 Would	you	like	to	leave
a message				

b) May I help you?

Connecting

c) calling

Can I help you?

d) Can I take a message?

2. GYAKORLAT

Javítsa ki a telefonáláskor használt alábbi kifejezéseket.

💶 Hello, Pilgrim P	Publishing. I	am Ms	Baxter
--------------------	---------------	-------	--------

2 I'll put through you.

3 Just a moments, please.

■ I may take a message?

3. GYAKORLAT

Rakja helyes sorrendbe a szavakat, hogy értelmes mondatot kapjon.

may I How help you?	
Hello, is speaking Mr Johnson that?	
through you Ms put Could me to Smith?	
■ me ask her to you call Could back?	

5 a to you leave Would message like?

4. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a helyes kifejezést.

May May	1	*************	а	message?
			•	moodage.

2 Would you like to a message?

I'm putting you now.

4 Hold, please.

Hello, is Mr Anders.

Szószedet

angry mérges (to get angry: megharagszik, mérges lesz) beg (to) kér, könyörög, (I beg your pardon: elnézést, megismételné kérem?) busy elfoglalt buy sth. hook, line and sinker (to) (átvitt ért.) teliesen beleszeret conference call távkonferencia congested túlterhelt (telefonyonal, forgalom) cute (spec. USA) vonzó, csinos crazy (átvitt ért.) őrült cut-price kedvezményes ár fall for (to) (átvitt ért.) beleszeret, beleesik vkibe fit in (to) bevezet, befűz headset fejhallaató husband férj joke (to) viccel laugh nevetés league kategória, szint (not to be in the same league: nem ugyanazon a szinten van) of course természetesen outline séma, vázlat pleasant kellemes; szimpatikus

press sajtó, újságírók; nyomtatás (to take sth. to press: nyomdába küld vmit) pretend (to) színlel, tettet pretty eléggé; meglehetősen; csinos, szép quit (to) hagy, befejez; letörleszt, kiegyenlít, megadja magát raise (to) felemel; feltart; előidéz, okoz scare (to) megijeszt (to scare the hell out of s.o.: biz. halálra rémít vkit) set up (to) rögzít; alapít shy félénk, visszafogott speak up (to) erőteljesen, hangosan beszél speaker hangszóró stove (spec. USA) sütő surf the internet (to) szörföl az interneten touch érintés; tapintás; kapcsolat, (to get in touch with: kapcsolatba lép vkivel) treat vmi speciális (étel vagy tevékenység) trick fortély, trükk; mutatvány, tréfa upset (to) felbosszant; felborít ugly csúnya videocall videohívás wife feleség wire kábel wizard (átvitt ért. is) bűvész, varázsló

8. lecke

Crossed signals

Don't hang up, please!

1. JELENET

1. rész

Mr. Stevens telefonon beszél az irodájában.

Mr Stevens: Hello? Is this Montex Typography? Good morning. This is Luis Stevens of Pilgrim Publishing. I'd like to speak with Mr Emerson. Oh, he's in a meeting, I see. Could you put me through to one of his children, to John or Lucy, please? Oh, they are also in a meeting. Fine, then may I speak with Mr Richardson? You don't mean to say that he is also in a meeting?! Yes, I see... Is there anyone that I could speak with to find out if our order has already gone to press? I'd also like some information about deliveries... Yes, I see, they're all in meetings... Could you take a message for Mr Emerson? Ask him to call me as soon as possible, ASAP. I'll be in my office until 4! Thank you, good bye! (Leteszi a telefont és magának mondja.) Well, they certainly do like meetings at Montex, don't they?

2. rész

Gary az asztalánál ül, és a szakácskönyv sorozat szerzőit hívja telefonon.

Gary: Good morning, this is Gary Renolds of Pilgrim Publishing. I would like to speak with Mr Smith, please. Hey

there, little guy, could you give me your father, please? I see, he's not in. May I speak to your mom, then? I see, she's out as well! Okay... Does that mean you're at home alone? No, is there an adult in the house? Uh, your babysitter! Okay, may I speak to her? Yes. Hello, this is Gary Renolds of Pilarim Publishing. No, not "Pinguin", "P-I-L-G-R-I-M". Right. I wanted to speak to Mr Smith about a new cookbook series that we're preparing. No, no, no, you've misunderstood. No, I'm not trying to sell anything! I don't sell encyclopedias. No, listen, I work in a publishing house and Mr Smith is one of our authors. Hey, wait... Don't hang up... Could you... Hello? (A vonal másik végén lerakják a telefont, Gary döbbenten néz kezében a telefonnal. Aztán hangosan mondja.) Well, let's try someone else. Mr Fox... (Egy másik számot tárcsáz.) Good morning, this is Gary Renolds of Pilgrim Publishing. Answering machine, great... Yes, good morning. This is a message for Mr Fox. I'm Gary Renolds of Pilgrim Publishing. And I was interested in finding out if you would like to participate in a new cookbook series that we are publishing soon. You can contact me at your earliest convenience. And you can reach me at the number 786-8776. Okay! Thank you, good bye. (Magában.) Well, it seems like today is just not my lucky day!

3. rész

Anne az íróasztalánál ül kezében mobiltelefonnal.

Anne: No, the answer phone! Alice! Hello, it's Anne. I need to speak to you urgently. Please, call me as soon as you get this message. I've got lots of news about Peter and Sharon. I imagine you're interested... (Észreveszi, hogy belépett egy munkatársa és úgy tesz, mintha munkával kapcsolatban beszélne). Anyway, no news for now... (A munkatársa kimegy, és Anne ott folytatja, ahol abbahagyta.) Okay, I'll give you a hint. Peter telephoned to say that he'd called

Sharon about Japan. And do you know what she said? I'm not going to tell you! Call me and you'll find out. Okay, bye. Speak to you soon! You can reach me at the office.

I was just joking

2. JELENET

1. rész

Rachel egyedül van Mr. Stevens szobájában. Kihasználja a pillanatot, hogy használja a főnöke ceruzahegyezőjét. Csörög a telefon.

Rachel: Pilgrim Publishing, good morning. Who is this? Yes, this is Mr Stevens' office. With whom am I speaking? Oh, good morning Mr Emerson. If I'm not mistaken, you're the head of Montex Typography. This is Rachel Gorden, Mr Stevens' assistant. It's a pleasure to meet you, on the phone. No, I'm sorry. Mr Stevens isn't in at the moment. He just left. Yes, I know it's four o'clock. No, unfortunately, he was called away unexpectedly. Would you care to speak with me? No, don't worry, there are no secrets between Mr Stevens and myself. Yes, he telephoned to find out if you had already begun work on our order. And I think he also wanted to know about the means of delivery. (Irni kezd.) Fine! Uh, Mr Stevens will be pleased! Yes, I've taken note of everything. In any case, I'll have him call you tomorrow morning. When will you be in? At 10 okay. Fine, goodbye Mr Emerson. I look forward to meeting you in person.

2. rész

Anne telefonja csörögni kezd, de Anne nincs az irodában.

Gary: Ah! It's for Anne! Hello? No, I'm sorry, she's not here right now. Who's this? Alice, this is Gary! Right, the joker! Which, by the way, was Anne's idea. No, I didn't want to go along, but she insisted. No, I don't know where she's gone. Perhaps to make some photocopies. Would you like to leave a message? Okay, I'll tell her to ring you as soon as she returns! Are you at home? No, your cellphone. Okay. alright, bye... Hey hey, Alice... Ehm you know, you seem like a really nice girl, even if we don't know each other. May I ask you something? No, it's just that... Well, would you like to have dinner with me tonight? But, please, don't say anything to Anne! She might get angry! What? Yes, I know you two are such good friends, you live together. Okay, okay! Don't get worked up! Listen, I was just joking! Alright, alright. Bye, Alice, bye! (Leteszi a telefont, aztán magának mondja.) What a hothead! You really can't say anything to her! What a pity! I would have liked to take her out! She is very nice!

Megértési gyakorlat

(Megoldások az 55. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

 Where are Mr Emerson, his sons and Mr Richardson? □ a) They're ill □ b) They're in a meeting □ c) They're at the Frankfurt Book Fair
 2 The Smiths' babysitter thinks that Gary wants to □ a) play a joke on the phone □ b) make a date with her □ c) sell her an encyclopedia
 3 Rachel tells Mr Emerson that Mr Stevens □ a) Is on another line □ b) Is on a business trip □ c) Has had to leave suddenly
 What does Gary ask Alice? □ a) If she'd like to have dinner with him □ b) To help him make a date with Anne □ c) If she and Anne want to come to a party with him

Tegyen próbát!

(Megoldások az 55. oldalon)

4	G	 10	-	-			-
•				•		Λ	_
	•		v	n	_	~	

Jelölje be, hogy nyelvtanilag helyesek (Right) vagy tévesek (Wrong) az alábbi mondatok, és írja le azokat helyesen, ha szükséges.

	K	W	
I'm sorry, but the line's			
engaged at the moment.			
I'm sorry, there isn't			
a reply.			
quickly, please?			
I'm sorry, she's on the			
other line.			
Hi, this is Tom, can we			
move on to the next item on the agenda?			
on the agendas			******************************

2. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a zárójelben levő kifejezések helyes fordítását.

My battery is	(mindjárt lemerül)	
	call you back. (megszakad	
	ın (visszahívla	
	this afternoon. (hívj vissza	
15 The reception's no	ot very good here	
? (meg	ismételné, kérem?)	

3. GYAKORLAT

Illessze be a helyes kifejezést az alábbi feladatban.

Hello, speaking.	Could you that,
□ a) I am	please?
☐ b) Mary	□ a) syllable
□ c) Karnak Limited	□ b) letter
	□ c) spell
3 Please, ring me,	Susan, what's your
as soon as possible.	on this?
□ a) back	a) mind
□ b) down	□ b) opinion
□ c) up	□ c) thoughts

4. GYAKORLAT

A: Hello, is Rosamaria.

Illessze be a megfelelő szavakat ebben a rövid párbeszédben.

B: I'm sorry I didn't quite	your name.
A: Rosamaria.	
B: Could you that fo	r me, please?
A: I'm sorry. My battery's	low. I'll call you back
in a minute	

Szószedet

alone egyedül, egyedüli egyedülálló ASAP - as soon as possible rövidítése: amint lehet avoid (to) elkerül between között, középen (két dolog vagy két személy között) care (to) számít, érdeklődik; foglalkozik convenience megfelelés; kényelem, előny (at your earliest convenience: hiv., minél korábban, mihelyt lehetséges) crossed keresztezett dinner vacsora (to have dinner: vacsorázik) evaluation értékelés find out (to) felfedez go along (to) előre halad. végigmegy head (fn.) igazgató, fejes; fel; (mn.) fő, központi hint utalás, nyom, kis mennyiség; tanács, célzás hothead forró fejű. impulzív személyiség joker tréfacsináló light (fn.) fény; (mn.) világos, könnyű look forward to (to) türelmetlenül vár. alig vár

mean eszköz, mód: tsz. gazdasági eszközök mean (to) szándékozik. jelent, mondani akar; gondol monotone monoton, egyhangú news újdonság; hír. tévéhíradó pity (átvitt ért. is) könyörület. szánalom; sajnálat (what a pity! milyen kár!) position pozíció schedule (to) ütemez. programoz sell (to) elad such olyan, mint; hasonló supporting documents/files támogató dokumentumok, fáilok time zone időzóna turn turnus unexpectedly váratlanul; hirtelen worked up izgatott, ideaes

9. lecke

An unexpected proposal

Your offer is very tempting, but...

1. JELENET

Mrs Baker: Victoria Lee, good morning. Do you remember me?

Victoria: Yes, certainly. And to what do I owe the pleasure of your unexpected visit?

Mrs Baker: Beautiful office, my compliments! You've certainly come a long way, haven't you?

Victoria: Well, I can't complain. If you don't mind, I've got quite a lot to do!

Mrs Baker: You didn't feel that way a year ago when we first met.

Victoria: Listen Mrs Baker, that was a very difficult period for me. I wasn't happy with my job and...

Mrs Baker: Don't worry Lee! I'm not here to visit the past but, rather, to talk about the future!

Victoria: What?

Mrs Baker: I've recently heard quite a bit about you. I know that you've done great things to improve the bottom line of Spector. As a matter of fact, that's why I'm here today. I'd like you to come and work for us.

Victoria: Thank you Mrs Baker, but...

Mrs Baker: Just a moment Lee, let me have my say. If you came to work for us, you'd not only have the opportunity

to work for a successful company, but you'd also have a brilliant career with full satisfaction ahead of you.

Victoria: I'm flattered. But as I said, I'm very pleased with my present employment.

Mrs Baker: And if I were to propose a position as business development manager, would you consider my offer?

Victoria: Mrs Baker, please. If I were to come and work for you, I'd be doing my company a disservice.

Mrs Baker: Just think it over Lee. If you accept, you'll get a much higher salary than your current one. Of course, I forgot to mention the company car and mobile phone, not to mention an impressive percentage of sales.

Victoria: That's enough, Mrs Baker. Your offer is very tempting. And if I were free, I would certainly accept. However, things have changed greatly. I'm very satisfied with my job here...

(Belép Mr. Chang,)

Mr Chang: Mrs Lee I've brought you this brochure. I was just... (Észreveszi Baker kisasszonyt, félbehagyja a mondatot és kérdőn néz Victoria-ra.)

Mrs Baker: Fine, I'll leave. Mrs Lee, just think about what I said. I'll be in touch.

I just need some advice

2. JELENET

Anne kávészünetet tart és a kávéfőzőnél van. Izgatottan, kezébenszatyorral belép Alice.

Alice: Hi Anne, have you got a moment? I just have to show you a few things.

Anne: Alice, how many times have I told you to call before you come and visit me at the office? If my boss finds out, I'll be in trouble.

Alice: Yes, I know. You're right. Sorry. Anyway, you are on your coffee break... And I just need some advice. I'm going out with Philip tonight. You know, the handsome guy I met at the library last week?

Anne: Oh...

Alice: I told you about him, didn't I?

Anne: Oh, I don't know, Alice. I've lost count. Every week there's a different guy. And what's so important about him that you couldn't wait to see me?

Alice (kinyitja a szatyrot és kivesz belőle egy piros ruhát): What if I wear this tonight? Anne: It's nice. Red suits you.

Alice: Really? But if I wear this, I'll have to find the right black shawl. By the way, can you lend me the one you bought last Saturday?

Anne: Alice, it's brand new. I haven't even worn it yet!

Alice: Come on Anne... I told you that this date is really important to me. Okay... (kivesz a szatyorból egy másik ruhát) What if I wear this one?

Anne: Hum... That's pretty, too.

Alice: Yes, but if I wear this one, it would go better with your blue hat. (Könyörögve néz Anne-ra) Could you lend it to me? Please, Anne!

Anne: Oh, Alice not that one! It was a present from my sister. I'm very attached to it.

Alice: Oh, please Anne. Come on, help me. Please!

Anne: Okay, okay! It's impossible to talk you out of anything anyway! But if I had known you were going to borrow my entire wardrobe, I would have immediately told you I was very busy!

Alice: Thanks Anne, you're the best.

Anne: Yeah...

Alice: Okay, I'm going now... Ehm, by the way... What would you say if I told you I had broken your camera?

Anne: You've done what?

Alice: Oh, come on, Anne. I'm joking! I think work is making you just a bit too nervous. Bye bye!

Megértési gyakorlat

(Megoldások az 56. oldalon)

□ a) she was going on a date

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre.

 Why does Mrs Baker go to see Victoria? □ a) Because she wants to do some business with Spector □ b) Because she wants to offer her a job □ c) Because she wants to buy a pair of tennis shoes
 What is Victoria's reply to the offer of a job? □ a) It is very interesting, but at the moment she is happy where she is □ b) She would accept if they offered a higher salary □ c) She is not interested in working for that company
 Why does Alice need advice from Anne? □ a) Because she has a date with a handsome new boyfriend □ b) Because she's leaving on a trip □ c) Because she has a job interview coming up
Anne would have told Alice that she was busy if she had known that

□ b) she was going to come to the office to see her
 □ c) she was going to ask to borrow her entire wardrobe

Tegyen próbát!

(Megoldások az 56. oldalon)

1. GYAKORLAT

Jelölje be, hogy igazak (T) vagy hamisak (F) az alábbi mondatok.

		1200
1	Reed is an American recruitment company.	

1	Only	large	organisations	use	Reed	's	services.	Ι	
	-	0	0						

3 Job seekers can look through the jobs that	
employers have uploaded to the site.	

Reed provides advice to job seekers on how to	
he successful in their job hunting	

5	Reed offers employers more than	just a	
	cruitement service	20	

2. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a helyes kifejezést.

This job is	boring
I need a job tha	
challenge.	

- a) so
- □ b) to
- □ c) such
- my new job I get a good salary, a company car and private health insurance.
- □ a) With
- □ b) By
- C) At

- 2 My CV's the websites of two recruitment agencies.
- a) at
- □ b) on □ c) by
- Another company tried to head hunt today they offered to double my salary!
- □ a) I
- □ b) me
- □ c) myself

3. GYAKORLAT

Párosítsa a kérdéseket a megadott válaszokhoz.

- a) Why do you want to change job?
- b) What type of job are you looking for?
- c) How much is the take-home salary?
- d) What other benefits are there?
- e) What sort of career prospects are there?

II I'm	not sure,	that's why I'	m going t	to try tempi	ng for the
next o	couple of	months.			

		•
2 We	provide private health care, a company car and	
flexible	working options.	

We encourage good employees to stay with us and apply
for positions of responsibility.

	4	want	a	job	that	gives	me	more	responsibility.
--	---	------	---	-----	------	-------	----	------	-----------------

5 £25,000 gross a year	ır.	yea	a y	ross	000	£25	5
-------------------------------	-----	-----	-----	------	-----	-----	---

4. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba az alábbi kifejezéseket.

outsource job part-time contract temporary

- Paul, can you write the specification and e.mail it to the recruitment company?
- 2 I think we need to our staff recruitment it's taking up too much time.
- We need cover for Alison, she's going on maternity leave soon.
- 4 I'm a worker, I'll be here for six months.
- I have two young children to care for, so I'm looking for ajob.

Szószedet

advice tanács ahead elöl, előre attached elkötelezett: rögzített; mellékelt, csatolt bit egy kicsit blue chip organisation olyan nemzetközi nagyvállalatok, mint az IBM, BP, Shell borrow (to) kölcsönvesz bottom line végeredmény (a mérleg utolsó sora) brand márka (brand new: vadonatúj) break (to) tör by the way erről jut eszembe, apropó! camera fényképezőgép candidate jelölt complain (to) panaszkodik; (I can't complain: nem panaszkodom) consultancy service tanácsadó szolgáltatás convincing meggyőző count számla, számolás date találkozó: dátum development fejlődés, fejlesztés (business development: kereskedelmi fejlődés, fejlesztés) disservice kár, rossz szolgáltatás

flatter (to) hiteget, hízeleg

flexible rugalmas flexi-time rugalmas munkaidő forget (to) elfeleit handsome szép, vonzó, kellemes megjelenésű hat kalap head hunt (to) fejvadászhoz fordul, toboroz HR (human resources) Emberi Erőforrás impressive lenyűgöző, mély benyomást keltő in trouble (to be) bajban van, job hunting munkát keres job specification munkaleírás leave engedély (pl. szabadság) lend (to) kölcsönad, kölcsönöz location hely management igazgatóság maternity gyes, gyed owe (to) tartozik percentage százalék perform (to) végrehait; működik (jól vagy rosszul) pleasure öröm present (fn.) ajándék; (mn.) jelenlegi, aktuális proposal ajánlat recruitment toborzás, felvétel sale eladás say mondanivaló, szó (to have one's say: elmondja a mondókáját) senior idős, rangidős

shawl kendő, sál SMEs (small and medium sized enterprises) (kis- és középvállalatok) solution megoldás source forrás specialism specializáció, szakosodás take up (to) belekezd (pl. egy kurzusba) temp ideiglenes munkaerő tempting csábító, kísértő **UK (United Kingdom)** Egyesült Királyság unexpected váratlan upload adatot feltölt wardrobe gardrób way út; irány; mód; nézőpont (to come a long way: megtette az utat, sikert ért el) wear (to) visel, hord

10. lecke

The main thing is to be clear!

You've caught me out!

1. JELENET

Anne (telefonál): Yes, Mr Jones! The collection is divided into thematic volumes. Your volume will be the first dealing with starters. That's right! Yes, recipes should be written clearly and precisely. I'm not sure I agree with you there. Ingredients should be written separately, directly under the title of each dish. Okay, I'll expect your first instalment next week. Alright. Goodbye, Mr Jones. Goodbye.

Anne: Excuse me, Gary. Has Mr Bradford got in touch yet? Gary? Hello!? I asked you a question. Could you answer, please?

Gary: What's up Anne? I'm sorry, Anne. I'm working on the contracts to send out to the authors.

Anne: Have you spoken to Mr Bradford yet?

Gary: No! Could you give him a call, please? I'm really very busy at the moment.

Anne: Okay, could you at least tell me where you are with him? Has he sent us the materials? Gary? Hello!? Gary! **Gary**: What?

Anne: Please, can you tell me what is so entertaining about drawing up contracts?

Gary: Why?

Anne: Because you're glued to your computer, and you keep laughing like a fool!

Gary: I'm just in a good mood today.

Anne: Come on Gary, I'm not stupid! What are you doing?

Gary: Okay, you've caught me out! I'm chatting! It's great fun. Would you like to give it a try?

Anne: No, thank you very much. And you shouldn't be chatting at work anyway! Mr Stevens might notice...

Gary: Now why would he? If he walks in the door, I'll just close the window and continue typing up the contracts. Anne, relax! Let's chat a bit together.

Anne: No! I'm afraid I can't. Somebody needs to work around here! Now, could you explain how I should proceed with this? You spoke to Mr Bradford. So could you give me some details on your agreement?

Gary: Yes. He should have sent some materials in two days ago, but we still haven't received anything yet. Give him a call and see where he's at with those.

Anne (fogja a telefont és tárcsáz): Hello, Mr Bradford. This is Anne Baxter from Pilgrim Publishing. Yes. We're still waiting for the materials you should have sent us two days ago. I just wanted to know if you were having problems... What does the index have to do with it? I'm afraid I don't understand. No, it's just I wasn't aware of that. No, I don't think... Could you just hold on a second? (teljesen rémülten átadja a telefont Gary-nek.)

Gary (telefonba): Hey Mark, this is Gary! No, no, don't worry. Everything's just fine! Anne just didn't know. Have

you finished the index then? Okay, great. We'll expect your e.mail then! Okay. Bye Mark.

Anne: I hate you, Gary! If you spent a little time filling me in instead of chatting on your computer, I might just know what's going on around here!

Gary: What?

Anne: Uh!

I appreciate your sincerity

2. JELENET

Victoria a számítógépén dolgozik az irodában. Belép Mr. Chang.

Mr Chang: Mrs Lee, excuse me for disturbing, but I need to speak with you for a moment.

Victoria: You're not disturbing, Mr Chang. What can I do for you?

Mr Chang: Perhaps it's none of my business... But considering the importance of the deal for you and your company, I want to be absolutely sure that everything goes smoothly... And that no ugly surprises are around the corner.

Victoria: I don't understand, Mr Chang. What you are getting at?

Mr Chang: You see Victoria, I value you highly and trust in you, but I don't like people going behind my back.
Victoria: What are you insinuating, Mr Chang?

Mr Chang: Victoria, I know very well the woman who visited you in your office yesterday. Mrs Baker, Human Resources Director for Play, the world's largest sporting goods chain. **Victoria:** And...?

Mr Chang: Mrs Baker is well known as a "head hunter". You know, those personnel managers who rob other companies of their own talents to employ for their own companies. So, tell me, Victoria, what did Mrs Baker want from you?

Victoria: You're right. Mrs Baker made me a very interesting offer, but I certainly have no intention of accepting!

Mr Chang: Are you quite sure Victoria?

Victoria: Look, Mr Chang, I had an interview with Mrs Baker last year. At the time, I was working for Spector, but I was very unhappy. I had been hired to work in the business office and had expected more important assignments. But unfortunately, my work was very monotonous and boring. Nothing that met my expectations. So I sent a CV to Play. They contacted me for an interview, but there weren't any positions open at the time. Therefore, I stayed at Spector. And there's another thing, Mr Chang: I have a dream! I've always wanted to work in a publishing house! Ever since I was a teenager! And that's also why I wanted to leave this job! Numbers just don't go with my creativity!

Mr Chang: And what about now, Victoria? Do you still doubt about your job? And what about your expectations? Victoria: Well, now things are different! I've taken on a role with more responsibilities, and I'm working on important projects like this one. It's been a double victory for me. Not many women have such prestigious positions. And I'm quite proud of that. I've finally had the chance to demonstrate all my abilities, and I have no intention to renounce that. You have to believe me Mr Chang! I have no intention whatsoever of betraying my company!

Mr Chang: I believe you, Victoria! I certainly appreciate your sincerity. You're quite a capable young woman! And I'm certainly very pleased to have solved this little misunderstanding!

Megértési gyakorlat

(Megoldások az 57. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

- What should Gary be doing?
- □ a) Writing a report for Mr Stevens
- □ b) Preparing the contracts to send
- □ c) Telephoning to the writers of the cookbook series
- 2 What is Gary really doing?
- □ a) Chatting
- □ b) Writing an e.mail to Anne
- ☐ c) Playing a joke on the phone
- Who is the woman who went to see Victoria?
- ☐ a) A publicity agent
- □ b) The wife of her boss
- □ c) Human Resources Director for a major chain selling sporting goods
- What is Victoria's dream?
- □ a) To work in a publishing house
- □ b) To go to live in Japan
- ☐ c) To become manager of Spector

Tegyen próbát!

(Megoldások az 57. oldalon)

1. GYAKORLAT

Rakja helyes sorrendbe a szavakat, hogy értelmes mondatokat kapjon.

- but totally you with sorry I'm I disagree
- 2 point to up not but completely with a agree I you
- **3** quite had I in not That's mind what
- me Don't I with agree wrong you get

2. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a helyes kifejezést.

- Could we have ... details, please.
- many much more
- That's not quite what I had ... mind.
- in on at

- 2 What are your views ... overtime?
- for on with
- Up to a point ... agree with you.
- I don't

3. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a zárójelben levő kifejezések helyes fordítását.

1	speak directly to the suppliers?
(Nem gondolod, hogy	el kellene)
2 reme	mber their English is not very good.
(Igaz, de)	
3	, I plan to use an interpreter.
(Ne érts félre)	8
4	, if there is a misunderstanding,
we'll be the ones to bla	me.
(Ennek ellenére)	

4. GYAKORLAT

Fordítsa le a következő mondatokat.

1	Félek,	hogy	nem	értetted	meg	azt,	amit	mondok.

🔼 Nem pontosan az, ami a fejemb	oen van.
---------------------------------	----------

3	Világosan	bemutattam	αz	ötletet?	

4	Nem	tudlak	követni.	

Szószedet

assignment megbízás, munkakör aware tájékozott; tudomással bír róla back hát, hátgerinc, váll betray (to) megcsal catch out (to) rajtakap chain lánc corner sarok (around the corner: a sarkon túl) deal üzlet, egyezség; mennyiség deal with (to) tárgyal vmiről; egyezséget köt, üzletet köt vkivel dish tányér; edények draw up (to) kiad entertaining szórakoztató fill sb in (to): tájékoztat fool buta, ostoba get at (to) (biz.) sejtet glue (to) (biz.) ragaszt, tapaszt go on (to) folytat, továbbmegy (what's going on?: mi történik?) go with (to) összhangban van, elkísér vkit head hunter fejvadász instalment rész. tétel; részlet, előleg; telepítés, beindítása

instead azonban keep (to) tart, megtart, eltart laugh (to) nevet mood kedv, lélekállapot proud büszke, öntelt rob (to) lop send out (to) küld, elküld; átad, körbeküld smoothly könnyen, könnyedén (to go smoothly: simán megy) solve (to) megold, megfejt starter előétel; kezdeményező; indítómotor take on (to) magára vállal; elfogad trust (to) bízik vkiben, megbízik, rábíz try próba, kísérlet type up (to) gépel value (to) értékel, becsült, nagyra értékel walk in (to) belép wanna - want to összevonya: akar what's up? (biz.) Mi van? Mi történik? whatsoever (érz., kijelentő mondatokban) bármi, akármi; (tagadó mondatokban) senki, egyáltalán nem

A feladatok megoldása

6. lecke

DEALING WITH A MARKET CRISIS

Megértési gyakorlat (11. old.) 1) b; 2) c; 3) b; 4) a

Tegyen próbát! (12. old.)

1. GYAKORLAT

1) Hamis; 2) Hamis; 3) Hamis; 4) Igaz; 5) Hamis

2. GYAKORLAT

- 1) Wrong (Right; In 2001 Aer Lingus lost more than 35 million euros)
- 2) Right
- 3) Wrong (Right; Thousands of Aer Lingus employees lost their jobs)
- 4) Wrong (Right; Short cargo routes to Europe were stopped)
- 5) Wrong (Right; Mr Walsh successfully copied the success of Ryanair)

3. GYAKORLAT

1) to; 2) are; 3) much; 4) has; 5) in

4. GYAKORLAT

1) c; 2) e; 3) b; 4) a; 5) d

7. lecke

JOKING ON THE TELEPHONE

Megértési gyakorlat (19. old.) 1) c; 2) a; 3) c; 4) b

Tegyen próbát! (20. old.)

1. GYAKORLAT

1) c; 2) d; 3) a; 4) b

2. GYAKORLAT

- 1) Hello, Pilgrim Publishing, Ms Baxter speaking. Can I help you?
- 2) I'll put you through.
- 3) Just a moment, please.
- 4) May I take a message?

3. GYAKORLAT

- 1) How may I help you?
- 2) Hello, is that Mr Johnson speaking?
- 3) Could you put me through to Ms Smith?
- 4) Could you ask her to call me back?
- 5) Would you like to leave a message?

4. GYAKORLAT

1) leave/take; 2) leave; 3) through; 4) on; 5) this

8. lecke

CROSSED SIGNALS

Megértési gyakorlat (29. old.) 1) b; 2) c; 3) c; 4) a

Tegyen próbát! (30. old.)

1. GYAKORLAT

1) lgaz; 2) lgaz; 3) lgaz; 4) lgaz; 5) lgaz

2. GYAKORLAT

- 1) recharging
- 2) we're cut off
- 3) I'll call you back
- 4) call me back
- 5) Can you repeat that, please?

3. GYAKORLAT

1) Mary; 2) spell; 3) back; 4) opinion

4. GYAKORLAT

1) this; 2) catch; 3) spell; 4) getting

9. lecke

AN UNEXPECTED PROPOSAL

Megértési gyakorlat (38. old.) 1) b; 2) a; 3) a; 4) c

Tegyen próbát! (39. old.)

1. GYAKORLAT

1) Hamis; 2) Hamis; 3) Igaz; 4) Igaz; 5) Igaz

2. GYAKORLAT

1) so; 2) on; 3) At; 4) me

3. GYAKORLAT

1) b; 2) d; 3) e; 4) a; 5) c

4. GYAKORLAT

1) job; 2) outsource; 3) temporary; 4) contract; 5) part-time

10. lecke

THE MAIN THING IS TO BE CLEAR!

Megértési gyakorlat (48. old.) 1) b; 2) a; 3) c; 4) a

Tegyen próbát! (49. old.)

1. GYAKORLAT

- 1) I'm sorry, but I totally disagree with you.
- 2) Up to a point I agree with you, but not completely.
- 3) That's not quite what I had in mind.
- 4) Don't get me wrong, I agree with you.

2. GYAKORLAT

1) more; 2) on; 3) in; 4) l

3. GYAKORLAT

- 1) Don't you think we should
- 2) Very true, but
- 3) Don't get me wrong
- 4) Even so

4. GYAKORLAT

- 1) I'm afraid you don't understand what I'm saying.
- 2) That's not exactly what I had in mind.
- 3) Have I made that clear?
- 4) I don't quite follow you.



BUSINESS LEVEL

ANGOLNYELV-OKTATÓ PROGRAM

Lesson 6: On the job. Dealing with a market crisis

Hogyan írjuk le egy vállalat válságát
 Hasznos szókincs az alkalmazásokkal és foglalkoztatással kapcsolatban

Lesson 7: On the job. Joking on the telephone

 Angolul telefonon • Hasznos szókincs • Hogyan válaszoljunk, kérjünk, hogyan várakoztassunk, hogyan hagyjunk üzenetet

Lesson 8: On the job. Crossed signals

 Problémák telefonon • Hasznos tanácsok: hogyan kérjünk meg valakit arra, hogy ismételje meg, amit mondott

Lesson 9: On the job. So much to learn! An unexpected proposal

Munkaügyi hivatalok • Munkakínálat és -kereslet

Lesson 10: On the job. The main thing is to be clear!

• Egyetértés/egyet nem értés kifejezései • Munkával kapcsolatos véleményünk kifejtéséhez szükséges kifejezések



KÖNYV

© 2009 E-ducation.it 2009 Florence Kizárólagos kiadó és forgalmazó: Népszabadság Zrt.

Minden jog fenntartva! A szerzői jogvédelem alatt álló, nyelvoktatócsomag film-, hang- és irott anyagát másolni tilos! A DVD nyilvános helyen történő, engedély nélküli vetítése tilos! Minden ilyen cselekmény büntetést von maga után!

Kizárólag a Népszabadság engedélyével hozható forgalomba.

SBN 978-963-9965-07-





